

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik  
**Band:** 30 (1968)  
**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

ab sofort grosser

# Preisabschlag

auf allen englischen

---

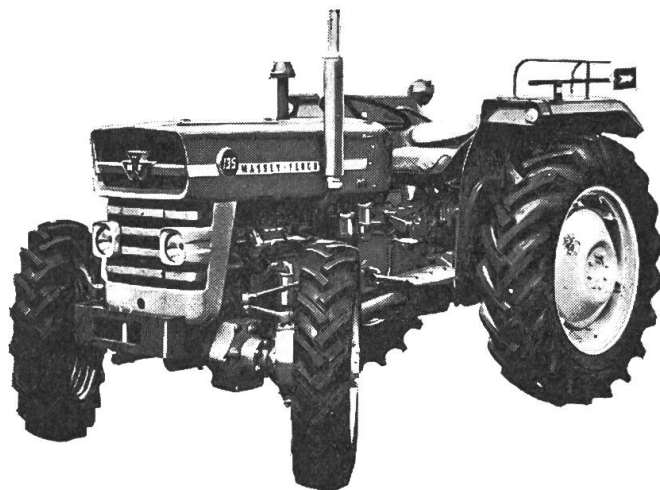
<b>MF 135</b>	<b>46 DIN PS</b>	<b>jetzt</b>	<b>15 350.—</b>
<b>MF 165</b>	<b>60 DIN PS</b>	<b>jetzt</b>	<b>17 950.—</b>
<b>MF 175</b>	<b>68 DIN PS</b>	<b>jetzt</b>	<b>20 150.—</b>

Diese günstigen Preise schliessen ein:

- die weltberühmte Ferguson-Hydraulik mit Zugkraftverstärker-Steuerung
- den bewährten Perkins-Dieselmotor mit trockenen Zylinderbüchsen
- Differentialsperre, grosse Bereifung, Gesundheitssitz
- Richtungsanzeiger, Zigarrenanzünder  
und selbstverständlich den guten MASSEY-FERGUSON Service

**160 000**  
**neue Massey-Ferguson Traktoren**  
**wurden 1966 fabriziert**

---



Vierradantrieb: MF Allradtraktor

---

# Service Company AG

Generalvertretung für die Schweiz

---

---

# Massey-Ferguson Traktoren

---

## Jetzt für den Schweizer Bauer Massey-Ferguson Traktoren zu Tiefstpreisen

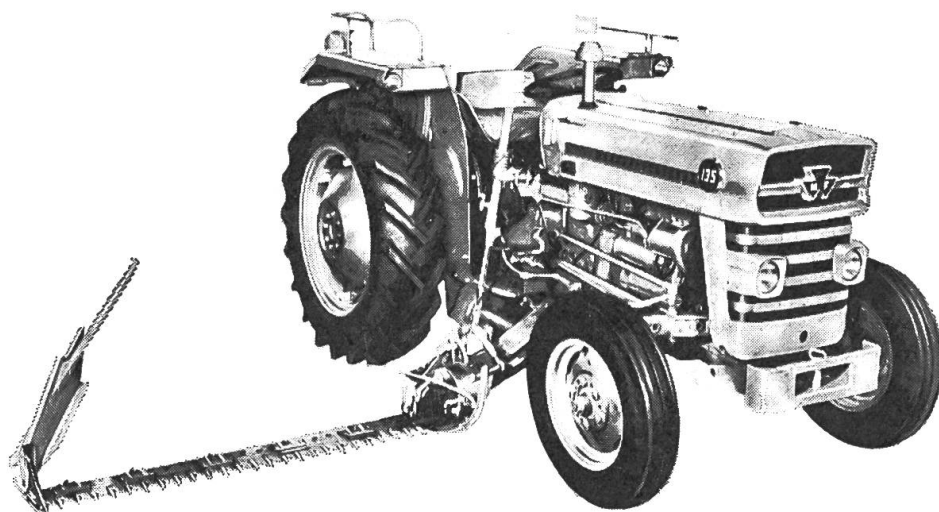
Trotz Preisaufschlägen durch unsere Lieferwerke auf allen englischen Produkten, durch Aufhebung der 3%igen Exportprämie und Wegfall weiterer staatlicher Zuschüsse und die durch die £-Abwertung bedingten höheren Einkaufspreise für die von ausländischen MF-Werken importierten Komponenten sowie einzelner Rohmaterialien, wie Gummi etc.

In der Schweiz betrug die **Importsteigerung**  
von MASSEY-FERGUSON Traktoren vom Januar bis August 1967

**30 %.**

somit war der MF der meistimportierte Traktor

---



Neues Zwischenachs-Mähwerk MF 73

---

## MF Service überall

Usterstrasse 124 8600 Dübendorf/ZH Telefon (051) 851212

---

Es sei in Erinnerung gerufen

## Alttraktoren nicht verschenken!

Viele Traktoren waren nur wenige Jahre im Einsatz und mussten dann aus technisch-wirtschaftlichen Gründen durch neue, schwere und stärkere Zugmaschinen abgelöst werden. Solche Alttraktoren sind nur schwer zu veräussern, es sei denn als Schrott. Der Schrottpreis ist aber keine Diskussionsgrundlage für eine Maschine, die der Landwirt um eine Menge Geld gekauft und nur verhältnismässig kurze Zeit genützt hat. Was soll also mit dem alten Traktor geschehen?

Wenn der Motor noch einigermaßen in Ordnung ist, sollte man dem Veteranen den «Austrag» zukommen lassen. Als Antrieb von Heugebläsen, Jauchepumpen, Häckslern, Kreissägen usw. ist er noch ein guter und billiger Diener. Wenn an seiner Stelle ein Stromanschluss für einen starken Elektromotor vorhanden sein muss, so ist das ganze Jahr über die Grundgebühr zu bezahlen, auch wenn er nur wenige Stunden in Betrieb genommen wird. Der Alttraktor als Antriebsaggregat dagegen braucht nur ein wenig Öl und Dieseltreibstoff. Wenn er nicht eingesetzt wird, kostet er gar nichts.

Auf diese Weise wird der Gebrauchswert der Alttraktoren genützt, mag der Verkaufswert noch so niedrig sein.

Ing. grad. A. Buchmeier

---

### **BÜHRER** Tractospeed

bahnbrechend  
einfach  
beispiellos



**Verkauf  
Service  
Reparaturen**

Stets auch preiswerte  
Occasions-Traktoren

**Matzinger AG**  
**8600 Dübendorf ZH**

Neugutstrasse 89 - Telefon (051) 85 77 77